

god Gang og mange Kærlige arbejdsde der. Gudstjeneste var derimod i Fort Blakely om F. midtdagen og i Seattle om Aftenen. Jeg med vare fire Bøer var igjen der. Vi standte hos Fotografist Vetterfors og Softra, som derovre er meget Venlig hed, ja endog fotograferede os, hvilket var en stor Begivenhed, her for de Simon. Da vi naaede frem til Slammood og vor Veninde fru Dalen, Mrs. R. P. Deque, i høfligen Person, som viede for at møde os, og tage os med til sit hjem paa den anden Side af Stillamantid, River, (Deque traf til at være dorte) ja, da var vi saa glade og hjertelige var hjert og jeg kunde med Sandhed si ge, at "Hil disse og langst langt." Ved Gudstjenesten, naar jeg traf flere af mine gamle Kærlige fra vore tidligere Menigheder, naar Klaffen kom, jeg i flere Aar og saa havde samme Plads i Huset var i Huset, laste Indgangsbaanen, og at Mamen kunde igjen dele vore Bøeder til Ven og Veninde og Mamen igjen for unge vore Kære Salmer og læste til dette gamle, men dog valge nye Evangelium, ja, da var Glæden stor i mit Hjerte, og jeg tror vi alle holdes med disse gamle Bøeller.

Gort.

Dr. Martin Vater.

(W. G. B. Boyl).

(Gortstetle).

Da nu Kærlige Karl den Tjentes Afkomst til Tyskland venteres og derved ogsaa et Forsøg paa at tilage Religionstiden, som allerede mange, at man forhen kunde saa udvorne Menighederne om den hellige Rod- verd I dette Tiened indled Land- gavn Gids af Godes, Bøggaderen af alle Johannes Unionsbøger, Luther og andre Theologer til en Religions- samtale i Warburg

Luther svarede, at han vilde ind- finde sig for at vise, at han var til- bøjelig til Fred, men han lovede sig ingen god Udgang af Sagen; thi han troede, at Romerske Tidmætere vilde bringe Rist. Samtalen varede i flere Dage, og Kjønt Schreiberne eller de reformerte Theologer i alle andre afvigende Artikler gav efter for de lutheriske og tilbageholdte sketslig, som skede det ogsaa i Ar- tikelen om Rodverd, hvorefter den el- dere Samtale derafter blev udlat til en senere Tid Luther viste sig ven- lig mod de reformerte Theologer og vilde dem Svarben; men deres Be- svaring var at erklære dem som for- Brædere vilde og kunde han ikke efter-

komme, for at ingen derved skulde tænke af han og hans Venner tillige- des deres afvigende Værelse. Hvor liber- de fortjente det kristelige Brødernavn og hvor rigtig Luther havde gjen- nemført deres Vist, Gollari og Be- drag, der angik den længetige Beretning Viderehærd, som de ud- bredte offentlig, at de nemlig havde overvundet Luther i Warburg

Åbenbar Bødd.

Efter som Satan paa denne Maade søgte at forblinde Luthers Værk ved Sagen, saaledes forsøgte han ogsaa ved åbenbar Bødd. Thi Pansøvn- mids Forfattere besatte sig paa Nigsdagen i Speier i Aaret 1520 at paa alle Steder, hvor den lutheriske Værelse endnu ikke var indført, der skulde den heller ikke indføres i Fremtiden, og der, hvor man allerede havde bekendt sig til denne Værelse, der skulde dog den offentlige Hellig- holdelse af den hellige Rodverd ikke tilstedes. Mod denne ugadelige Ud- drettsfulde af Luthers Værelse pro- sterte Kurfursten af Sachsen, Johan der Bekendte, i Forening med de andre Kurfurter og Stæder, hær- blandt ogsaa nogle Reformertslæbde bekendt sig; og de fik deraf Kommet Protestanter.

Kærligens Venlige Modtagelse af deres Sendemand foranledigede en videre Afsøgning over Svørgs- maalet, om de, hold en Religions- frig system, ogsaa paa sin Side skul- de slutte Forbund indbrædes og gri- be til Vaaben. Men Luther foraa- bode Bøellerne dette med alt Efter- troel i sit Skrift:

"Om den Kærligende." Derat for man, hvilket Kærligendigt det er og betyde Luther som Svørgsmænd til den Religions- frig, som siden udbred.

Ved denne Tid slogede Luther over at paa den ene Side tufede de Pa- velige med Ild og Sværd og af Dje- velens Raad mod Evangeliet, paa den anden Side drev fortrædelige Svørgsmænd og hidsige lutherske Glerter sit Spil med af Djævelens Vist mod det, og han fører til: Her- til kommer endnu Uafnemmelighe- den og Foragten for flere blandt os. (Cuth. Berte 14, 184).

erover optændes Luther til fan- dan Jær, at han i Samvælsen af Aaret 1530 holdt en streng Bødd- prædiken i Wittenberg og erklærede offentlig, at han derover ikke mere vilde prædike, hvilket han ogsaa ind- led af gjære og Tid. Overbøddet blev hans Slager altid hedsigere og Kærligere over, at de gudsmandlige Ord's Sed, som paa de fleste Steder som rigtig var udsøret, bar-saa siden Frukt (Cuth. 8). Men han siger og- saa: "Er dette vedværet Guds Tan-

skrivet, den hellige Verdfant, Guds Raad er det da, at det samme veder- fares Johannes den Døber, Apost- lerne, og os i vore Dage. (C. B. Galle 18, 188). Naar man dog ser at ogsaa der, hvor Guds Ord læres rent, men ikke læse derefter som Guds Værk, kan skal man vogte sig for at læse det, vogte sig for at give Gud og den rette Værelse, da Skolden dog alene er hos Menne- sene, naar Guds Ord bliver uden Frukt, saa at de ikke tro og blive salige."

Den augsburgiske Konfession.

For den lutherske Nigsdag i Augsburg skulde efter et Forsøg paa at udvorne Religionstidighederne som var optagne med de Pavelige, gjøres. Kurfursten af Sachsen ind- fandt sig ogsaa der ledager af Re- ligioushøen og Justus Jensen. Men Luther led ham af vigtige Omstæ- nde tilbage paa Slottet Hohburg, Melanchthon forstaaede paa Udfør- bring den berømte augsburgiske Kon- fession (d. e. Bøddelse), som be- staae af 28 Artikler og indholder de nødvendige Støtter af den kri- stelige Værelse, navnlig i Hærd til de Pavelige. Ved denne Værlig- heds Melanchthon ikke alene 17 af Luther forfattede Artikler til Grund, men alle Artikler blev ogsaa efter Kurfurstens udtræffelige Befaling kendte Luther til Gjenmæten og

Gudsbedelse. Han gav den sin fulde Tillidning og bemærkede i Fortjærende, at han ikke kunde træde saa let og sagte som Melanch- thon; men han tilføiede ogsaa: "Kri- stus, vor Herre, hjælp, at de maatte være magne og god Frukt, som vi havde og bede, Amen."

De disse skede ogsaa, Thi da denne Konfession den 25de Juli 1530 i en offentlig Nilsforhandling af alle de romerske Niges Stænder i de lutherske Kurfurter og Stæders Røve blev forelagt Kærligere, forelagt med hans Tilladelse og derpaa i Affrist

Berglund Bros.
Kassehus
Beste Sort Kaffe i Høen med Flid
de, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1305 Commerce St. Tacoma

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything
PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.
D. W. COOPER
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY
AND
BUSINESS COLLEGE



20th Year Course Sept. 22
Second Semester Course Jan. 25

Gym Building **Main Building**

WHERE IT IS.—At Portland, Washington, a suburb of the City of Tacoma.

WHAT IT IS.—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school in the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington.

WHAT IT HAS.—Sixteen years of successful experience. A large staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a new gymnasium, a well furnished library and laboratory, the hearty goodwill of former students.

WHAT IT OFFERS.—Quick and thorough preparation for COLLEGE, TEACHING, BUSINESS, or etc.

ITS COURSES.—Courses, Science, Latin, and, Spanish, French, Com- mercial, Bookkeeping, Drawing, Business. Special department for foreigners. Strong courses in Piano, Violin, and Voice.

ITS STUDENT ACTIVITIES.—Athletics, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Dramatic, Literary, and Student Societies.

SPECIAL FEATURES.—Home-like atmosphere, best instruction, lowest possible tuition, short term, no summer examinations, great freedom in choosing courses. Students may enter any time and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church connection.

EXPENSES SMALL.—Tuition, board, room, and building, 10 weeks, \$100; 15 weeks, \$120; 20 weeks, \$150. Cheaper to attend school than to pay your board at a hotel. Catalogue tells how to do it. Write for it.

Address: N. J. DODD, Principal, Portland, Wash.

og Trøst udbredt i mange Laade, som
for mange derved ferit den reile Op-
lysning om den lutheriske Væere, og
kendte Johannes Ouerstheim'ske
med den hellige Skrift og den gamle
kirkes Væere og bekendte sig dertil
med Glæde. Derfor sige ogsaa Ma-
thias meget iøjensynende: „Stærre

og helligere Bekjendelse er ikke af-
lagt siden Apostlernes Tid, end den-
ne i Augsburg for det hele romerske
Rige.”

Denne Konfession med Siden af den
af Melancthon'ske her forfattede Apo-
logi eller Forsvarsskrift og videre
Forklaring har ogsaa den lutheriske
Kirke siden den Tid og indtil nu er-
kendt som et offentlig Bekjendelses-
skrift og erkender ingen som sig til-
hørende. „Om Iis uden Undtagelse
vil bekjende sig til alle Artikler i
denne uforandrede augsburgiske Kon-
fession og dens Apologi. Apolo-
gien har ikke været erkendt som
helt Bog i den norske og danske
Kirke). Da nu ogsaa de Reformerte
ligesom de Lutheriske paa en høflende
Maade ogsaa vilde underkaste Kon-
fessionen, saa tilfædede Ise Lu-
theranerne dem det, fordi de Refor-
merte ikke vilde tilbagefalde sin Væ-
re om Rådverden. Derfor indgav de
Reformerte en foregen Konfession
og bevidnede i forskellige Artikler i
denne deres afvigende Væere og med
det samme deres Adskillelse fra den
lutheriske Kirke

I sin Erken.

Medens alt dette foregik i Aug-
sburg var Luther „I sin Erken“, som
han kaldte det, paa Aoburg Slot Ise
erklæret, men dog virksom Del i alt.
Saa gav kristelige Raad, sig Trøst,
og frøilig Communtering. Han bad
begynde hver Dag tre Timer og læse
høilig sin Betsgang: „Vor Gud
har er saa fast en Borg“. (Synodens
Salmebog No. 171). Holsten Salme
han digtede paa denne Tid, efter den
fæde Taalids Salme, og selv fælle
Melodi til den vordig ogsaa ofte
Kjæmning og den helligeskræverd.
Synodens beholdt Luther altid en
afad Armodighed, endstaa han
stadig var i Ise ringe Fæere fra sine
Fænders Side, og maatte ved Siden
af mange legentlige og sandelige
Færeteller fæle Salms Kæerfslag U-
adent U har tidligere paa Wart-
burg. Han udarbejdede ogsaa under
disse Omstændigheder flere vigtige
Skrifter; navnlig overfætte han Pro-
pheten Esaias paa Tysk og fæere en
hæretisk Udgavelse af den 118de
Salme som han kaldte til Gæstfri-
mind (d. e. Bekjendelse) og sin Ind-
sigtskænte, fordi han havde træffet
Ise ved denne i fæe mangen Råd. Det
17de Vers af denne Salme: „Jeg
skal ikke dø, men leve og forkynde
dette om Bjæerning.“ fæere han til sin
Trøst paa alle Væere, for at han al-
tid kunde have det for sig.

Luthers Salmer.

Der skulle vi ogsaa omtale, at Lu-
ther ogsaa gjorde Begyndelsen til af
høilig Salmedigtning i den luther-

iske Kirke. Foruden den nævnte Sal-
me: „Vor Gud har er saa fast en
Borg“, har vi af ham Salmerne:
„Nu hede vi den Helligaand (Syno-
dens Salmebog No. 1), „Gud være
lovet nu og herredid“ (No. 30, „Vo-
ret være du, Jesu Krist“, (No. 79),
„Vi tro allehaanden paa en Gud“,
(No. 2), „Fra Himlen hede en Engel
har“ (No. 82), „Fra Himlen hede
komme vi nu her“ (No. 74), „Behold
os Herre ved dit Ord“, (No. 148),
„Kristus som selv til Jordens Rød“,
(No. 166), „Fæder vor i Himmerig“,
(No. 256), „Som Helligaand, o Her-
re Gud“, (No. 277), „O Gud af
Himlen se hertil“, (No. 325), „Al
Dyblens Rød rooster jeg til dig“,
(No. 157), „Vor Gud er med os den-
ne Tid“ (No. 384), og flere. Noget
har han forfættet, andre bearbejdet
eller ældre Salmer.

Efter Rigsdagens Slutning hen-
tede Marfalken Luther igjen fra Au-
sburg og kom med ham til Witten-
berg. Da man nu aller forhandlede
om, hvorsid de lutheriske Jurister og
Stænder i Rådssald skulle slutte
et Forbund, røedede Luther Ise der-
til, fordi man derunder sædvanlig
fættler sin Trøst ig Tid til Menne-
skene, hvorsid det gamle Testaments
Profeter havde hørt saa meget med
saadanne Forbund.

Advarsel.

I Aaret 1531 lod Luther en Ad-
varsel udgaa til sine Kære Tyske, at
de Ise maatte hjælpe til at bekæmpe
og at hindre Svangelsens Væere.
Dette Skrift gjorde et saadant Ind-
tryk paa fæle Væere, at der blev
sluttet almindelig Vandfred i Aaret
1532, hvorefter navnlig den fromme
Kirkefæet Johan af Sachsen bidrog
meget. Dennes kort derpaa følgende
Død fætte paa den lutheriske Kirke
i død Sorg. Saa henfød i Luthers
Kæerretelse i den Bekjendelse paa
Arnhem, som han havde afslagt to
Aar i Romeken i Augsburg. Derom
isævet som om andre Døder hos den-
ne Kirke afslagde Luther mange
mærkæendige Vidnesbæed i to U-
peraditæer; han holdt over ham, Kir-
kefæet Johan efterfulgtes i Regjerin-
gen af sin erklæret Ven Johan Kæ-
rkel.

Forti

III Mellemnerne af Josephine Ri-
derdomshæren, Elmwood, Wash.
Røde og Fred i Jesu Ravn!
Kære Bemær i Derveen!

Der er en Gælle fra en gammel
Mellemner, som nu snart fylder til
ottræende Væere. Det er kun i de
fæere Aar, at jeg ret har forlaæet,
hvad Ordene „gammel“ og „Alder-
dom“ betæder. Jeg har forfaæet
hvad Sygdom betæder; Ise jeg har

ofte været haardt syg, og som man
siger, Døden nær. Al Erfaring har
jeg ogsaa fættet tale om Sygdom
og Alderdom; men personlig Erfaring
for, hvad det er at være gammel, det
er Ise kommet senere. Nu kan jeg
ogsaa tale derom, fordi jeg hver Dag
kæer Alderdommens Væere. De
legentlige Skræbeligheder i Alder-
dommen ere mange og mangfæede;
nogle ere almindelige og fælles for
alle gamle, andre derimod ere eien-
dommelige for de forskellige Væere
og kan særes tilbage til tidligere
Aar, da de ere Fruget af vort tid-
ligere Liv. Sædvanligst ere alle dis-
se Væere, da de ere en Følge af vor
syndige Nature; men der er dog en-
fætte Skræbeligheder og Alder, som
ere Fruget af Væerlighed, Ube-
tærlighed, Uforstænd og Udyd-
yd paa Gud i vore yngre Aar.

For den Troende bliver disse
Skræbeligheder og Alder Ise Straf
fra Gud, men til et gavnligt Rød,
som skal bæres med Tak og Taal-
modighed, fæet Rød og dets Beg-
ænger derved skal dødes, og det ny
Menneske mere og mere skal opkom-
me og opstaa. — Ja, men Alderdom-
men har ogsaa sin Indvæerling paa
Sindet. Der er Ise længer det glæ-
de, fæette, forhaabningsfulde Sind-
lag som før. Wisdom, Forægtighed,
ofte Uirkesked, Utaalmodighed,
Sæerhed, Unævenhed o.s. hører med
den Ise Væreteller, som angriber Alder-
dommen. Dette er nu Skræbelighe-
der og Væere som angaa Regemet og
Sindet. Men ogsaa Dæretforholdet
til Gud har i Alderdommen sin Væ-
er.

Forti, paa Side 8.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfæet udfæet
M. 7314 1163 Tacoma Ave.

DRS. DOERRER & BLODGETT

DENTISTS
1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma - - - Wash.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT
614-5-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 6305
Tacoma - - - Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
501-5 Lyon Bldg. Seattle

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procenta aarlig Rente

Rigger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. P. Visell, Branch Manager,
Geo. G. Williamson, Directors.

**Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS**

H. O. Haugen, Pres.

708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 292-A 2292
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone Main 2231

**PETERSON
PHOTOGRAPHER**

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
901 Tacoma Avenue

S. T. Larsens Pharmacy

17th and Tacoma Ave.

DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We import our Cod Liver Oil direct
from Norway

Phone Main 504 Tacoma, Wa.

Uplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4276.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret \$ 75
For Aaret til Canada eller Norge 1.00

Bestilling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresserforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgives haande den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 4, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Gaar du til Kirke med det rette Sindelag?

Opmærksom.

Men — det er dog ikke nok, at du er i Kirken, du maa ogsaa fremfor alt være en opmærksom Tilhører og Udøver af alle Ceremonier og For- skrifter under Gudstjenesten. Det er ingen Ting, der saaledes begejstrer Presten under Prædikener, som en opmærksom Tilhørersfare. Naar Pre- sten skuer ud over Forsamlingen og der møder dit opladte Blikke overalt da bliver han virkelig begejstret i sin Haand til at tale Ordet. Ingen maa tro, at de fremmer Presten eller gjør ham bange eller forvirret ved at se ham lige i hans Pine. Nei, det er netop det han ønsker Folk skal gjøre. Da er det, som hørte han den Selligaand sige til sig: „Ser du alle disse naadefulde Sjæle, som venten paa, at du skal brude Viets Brød for dem. Tal nu Ordet for dem med Liv, Lyst og Glæde. Læg hele din Hands Styrke ind i dit Prædi- ken; brug al din Kraft, Visdom og Følelse, der staar til Raadighed for at gi dine Tilhørere den bedste sandelige Føde, du formaar. — Og da skal det blive en vellykket Stund haande for Menighed og Prest.

Undskyldninger.

Men det lyder og det siges og det vigtigste af alt er dog, at du føler dig dragen til Kirken sa vel duks og tilbede din Gud og dege Omfang for din udsørgede Sjæl. Er det det, som droger dig til Gudstjenesten, saa skal din Blods aldrig fraa som i Kirken, saasandt du ikke af guldige Grunde er forhindret fra at være til- stede.

Det er mærkeligt hvor mange Slags Undskyldninger Mennesket kan finde paa, og hvor mange Hind-inger, der kan lægge sig loelen for det, naar det skal i Kirke. Undskyld-ninger og Hindringer, som ellers, naar det gjælder andre Steder eller

andre Ting, ryddes afveien uden ynderlig Besvær: Veien er for lang, elley for frem, eller for forkbar som i de store Byer, hvor man maa tage Sporvogn. Eller det er for faldt, eller for varmt, eller for varmt, elley for støvet, eller man er for træt.

Mange har det ogsaa paa den Maade, at de føler sig saa utilpaa Søndagsmorgen, at de maa love og hvile sig til langt ud paa Dagen. Imidlertid bliver det for sent at gaa i Kirke. Men henimod Middag for- vinde; Søndagsfogten og Søndags- travtheden; man tager sig forstriben- de Udflugter, som man kalder det, til dette eller hint Forstribethed, eller gaar i Besøg hos Naboe og Venner. Underveien bruger man hele Søndagen til dette. Ind mel- lem hender man tilstræffelig Grund til ikke at gaa i Kirke, fordi ens Slæ-der er for daarlige, eller de er ikke efter Moden — som om Gud ser paa Slæderne.

Saa er man fornærmet paa en el- ler anden af sine Naboe eller andre Medlemmer af Menigheden; og man kan da ikke sidde sammen med disse Folk i Kirken og opbygge sig. Eller der er Strid og Uro i Menigheden, og det maa da vel være Grund nok til at holde sig borte fra Kirken. El- ler kanske Menigheden er i Gæld, som skal betales, eller de maanedli- ge eller aarlige Udgifter til Menig- hedens Væsen og Fremgang er for store. Gaar man derfor sjelden i Kirke, saa betaler man i Forhold dertil. Til hvortæn Gud eller Mennesker kan forlange, at man skal betale for mere end man gjør Brug af.

Underveien er det Prestens Skuld, at man ikke gaar i Kirke saa ofte som man eller vilde; han er saadan en darsig eller middelmaadig Prædi- kant. Det er ikke det Liv og den den Haand i Prædiken, som der skalde være; det er fjendsigt at høre paa ham — altfor ofte.

En Del Husvæder og Radmeder har lad sig fast i den Zudbildung, at det ikke gaar on for alle Guds Folk at gaa i Kirke, en maa blive hjemme hvor Gang for at passe Hus og Hjem, at ikke noget Gult fter. Kan de ikke overlade til Herren at passe Hus og Hjem, maa man gaar i hans Hus for at tilbede ham.

Der er en Del Forældre som har til Undskyldning for ikke at gaa i Kirke, at de har smaa Børn; Møde- ren kan ikke blive færdig og ikke kan Børnen færdig tilskuel til at komme i Kirke Søndagsmorgen. Desuden vil ikke Børnen sidde stille i Kirken, men bliver Urovarndignat er der dog en Del Fædre og Mødre, som

har en forunderlig Vane til at over- komme dette.

Og med alle disse Undskyldninger og Skjæbninger, som ellers forhold- vis let overkommes, naar det gjælder Vegemets Erhverv og Beson, maa nu den arme, udsørgede Sjæl lade sig affvise Søndag eller Søndag, ofte Mar ud og Mar ind, indtil den er al- deles udjungret, ja led, af Mangel paa naadelig Næring.

O, da tale og, istige Menneske- hjerte, som kan saa dig til at bedrage dig selv for det dyrebareste som er dig tiltrakt af Gud. Presten i Kir- kus. Thi Troen kommer derved, at man lærer, men at man hører fter ved Guds Ord, som prædikos i Kir- ken. (Rom. 10, 17).

Hvor sande er dog ikke Profetens Ord (Jer. 17, 9): „Bedrøgtet er Hjertet, mere end alt andet, og vridt er det; hvor fjender det?“

Er du, min Væder, en af disse?

Derfor du tager det let med, eller lader dig beherske af en eller flere af disse Undskyldninger eller Hindrin- ger, er ikke at gaa i Kirke da frugt- dig og lyst paa Apostelen Ord: „Udøver af os skal gjøre Gud til Regnskab for sig selv“. (Rom. 14, 12), og: „Elsker skal være sin egen Væder“. (Gal. 6, 5).

Selv om det er saa let med dig, at du en og anden Gang gaar i Kir- ke, men ellers, naarsomhelst det fal- der dig ind, lader dig beherske af en eller flere af ovennævnte Undskyld- ninger eller Hindringer og bliver borte, da bedst det, at heller ikke de Gange, du gaar der, gaar du med det rette Sindelag; du gaar der ikke af Hjertes oprigtige Trang, men af andre Grunde. En saadan Kir- sten, der har oprigtig Velsnaring for sin Sjæls Frelse, kan ikke og vil ikke undvare en eneste Gudstjeneste, uden han af guldige Grunde er forhindret fra at være tilstede. Dette har vi et Eksempel paa i de stadige Kirkegjen- gere, hvoriblandt der som oftest er saae, frædelige, gamle og unge Folk og Forældre med smaa Børn, hvilke under mere eller mindre Besvær al- tid indfinder sig til Gudstjenesten.

Mange Kirkegængere har dannet sig til den stamme Vane at forlade Kirken, saasandt Presten er vel ude af Prædikestolen. Det er ikke alene forstærkede, men farageligt. Det er, som om disse Folk vilde lig- haande til Præst og Menighed, ja til Gud selv: „Denne Gudstjeneste er altfor lang for mig. Nu kan jeg ikke holde det ud længere.“ Saa tager han Hatten og strøger paa Dør. Kan for ledelig paa det Ostværk, men hvilket de søge at komme ud af Kir- ken, saa pbemærket som mulig. — de har gjerne indtaget det bogrige Sø-

de i Kirken — at de selv har Sam- rittighedsbesvær over at forlade Guds Menigheds Forsamling for Gudstje- nesten er tilende. Men den gamle Adams Natur saar Overhaand over Mandens Tænkelse.

Eksempel smitter.

Naar en eller to gaar, saa følger som oftest flere efter. Man disse gaa, kan vi ogsaa gaa, tænker de mindre befattede. Hver lyses en Del Folk at det gaar rent over Grænserne, naar der er en kort Dødsbering af Børne- ne, Børnedøds eller Afkørgang. Saa- dan Adfærd er ikke alene til Blæde for Beskommende selv, men i sig selv dadeligt Eksempel for an- dre, og derfor usammenligt og farageligt. Det vilter ikke det rette Sin- delag, med hvilket man skalde være i Guds Hus. Derfor min Væder, gjør ikke dette!

Naar Presten eller Prædikenen igen fortæller Aftersjenssten, bør du atter tage Del i den med Alvor og Andagt. Og ikke mindst bør du læg- ge hele dit Hjerte i Slutningsbøn- nen.

Vi burde alle takke Gud for den Erkjendelse og Omhu, med hvilken vore Fædre har valgt haande Indhold og Form i Indgangs- og Slutnings- bønnerne. De er ene Velsættelse i Theologi. Men takke Gud gjør vi mest derved at vi lægger hele vort Hjerte og And ind i Bønnerne, naar vi hede dem sammen med den hele Menighed.

Naar Gudstjenesten er forbi, søm- mer det sig for alle Kirkegængere saa stille og rolig som mulig at for- lade Guds Hus.

Det er en Ubane, som burde af- lægges, hvor den har faaet Indbæd, at man inde i Kirken begynder at snakke med sine Venner og Bekendte om alle mulige Ting, saasandt Gudstjenesten er forbi; og det undeciden under Væder og Væder, saa det er rent ubegribeligt at være Vidne til. Det giver Indtryk af, at man med engang vil ryste af sig alle de gode Indtryk, Prædikenen og Gudstjenes- ten har gjort paa en.

Men heller ikke paa Veien hjem fra Kirken bør man høre uvarren Tale, „gæffelig Snak og letterdig Skjæmt“. Det vilde jo betyde et Hjerte og Sind uden alt kristelig M- vor. Mange Kirkegængere har paa den Maade, for de maade sit Hjem, udvasket af sit Hjerte alle gode Fø- lelses og Indtryk, som de modtog un- der Gudstjenesten, og derved øde- lagt den Selligaands Omsorg i sig. Jesus selv har udtalt det advar- rende og forfærdelige Ord om alle Slægtens, Alders og Stedets Kirke- gængere, disse nemlig:

„De ved Veien er de, som høre Or- det; derefter kommer Djævelen og

taget Ordet her fra deres Hjerte. "Ja og de ikke skal se og de salige." (Mat. 8, 12).

Dette Jesus Ord om den blige og lumle Saaen, hvis Lysgave det er i denne Verden at vise os Ordet at Hjertet, at vi alle skal leve og leve saligt, havde røstet os alle i Sjæl og Samvittighed, især vi fiddet i Gude Hus, som i vor daglige Hæd- sel.

Gud give dig da, min kjære Læser, et godt i Kirke med det rette Sindelag at læse Ord i alle gudstjenstlige Ordninger med det rette Sindelag og at leve et kristeligt Liv med det rette Sindelag!

Herren velsigne vores alles Anfø- gang til sin Her og vor Salighed! **H. Pederesen.**

Ketteise.

I sidste Udgave for Jule- tider fra M. W. Christensen 85, Skalde vort, fra Sammens- stude- forening til Missionens i Vestre Sandvæls Rold 85.00.

Arbejdsmødet.

Alle, som ønsker at være tilstede ved Arbejdsmødet fra den 14de Fe- bruar til den 14de Marts, sende sin til Pastor O. J. Ordal, 912 So. 17th Street, Tacoma, Wash.

Menigheden vil læse for Udgiv- for Prester og Delegerede. Den vil ogsaa give Udgiv til Hjælper som langt det er tilstede til det. For at give Menigheden rimelig Tid til at gøre Forberedelser for Mødet har Indmeldelserne være os i Hænde for den 25de Januar.

Alle Menigheder bør sende Tele- grammer. Hjælper er venligt indbudt. Gud velsigne Mødet!

Arbejdsmødet.

Da det synes sig, at der er flere i vor Frelsens Menighed, som ikke har hivaane Arbejdsmødet, hvis det holdes, som bestemt den sidste Marts i Januar, har Arbejdens Formand, Pastor O. Høges og Stedets Prest besluttet, at bestemme Tiden for Arbejdsmødet til den første Marts i Fe- bruar, fra Tirsdag den 14de til og med den 14de Februar. Hvis ikke nogen har noget andet, kunne be- stemme, vil den saa, Skriv til Pastor O. Høges, om det skulde være ubekendt af både Mødet i Fe- bruar.

Arbejdsmødet Jan. 28de til 29de, 1915.

Baget Sound Møde af den norske Synode afholdt Møde i Tacoma, Vest O. J. Ordals Rold, om Gud

vil, fra Tirsdag Aften 2 Om. den 14de til og med den 14de Februar, 1915. Følgende Program er op- stillet: Tema, Mennes Opgave.

Tirsdag M. 2 Om.—1. Dens Opgave overfor Dødt. Ref. Past. O. J. Høges. Supl. Past. H. V. Knudsen.

M. 3 Aften, engell. 2. Dens Opgave overfor Røben. Ref. Past. O. J. Høges. Supl. Past. H. V. Knudsen.

Onsdag M. 10 Jan. 3. Dens Opgave overfor Vildhed. Ref. Past. O. Høges. Supl. Past. O. J. Høges.

M. 2 Om. Dens Opgave over- for Revolutionen. Ref. Past. H. V. Knudsen. Supl. Past. O. J. Høges.

M. 3 Aften. Dens Opgave over- for Tidens sociale Spørgsmaal. Ref. Past. H. V. Knudsen. Supl. Past. O. J. Høges.

Torsdag M. 10 Jan. Dens Opgave overfor Hedning. Ref. Past. O. J. Høges. Supl. Past. O. J. Høges.

M. 2 Om. Allergang fortæller af Past. O. J. Ordal.

Om Tiden tillader det fortæller etterpaa med Samtale over foren- nede Gæster. Gud give et vellykket og lykkeligt Møde for Jesus Skuld.

O. Høges, Sekret.

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjeneste i Vor Frelsens Kir- ke, 2de og 17de Gade, O. J. Ordal, Pastor. Gennemførelse om Marts M. 11. Afslutning om Engell M. 14. Prof. H. J. Høges vil ved Afslutningen læse sin udmærkede Foredrag om Bilde and Business, Alle velkomne.

Kvindeforeningen møder Tirsdag den 14de Jan. M. 2 Om. i Kirke- salen. Mrs. Andrew B. Høges og Mrs. Miss Olson beretter og indby- der alle at komme. Mrs. Gunnar Sand fra Seattle vil fortælle os om Norge og Mrs. Florence Johnson vil synge. Det vil blive et fest- møde.

Luther Guild møder om Aftenen.

Sud Tacoma.

Gudstjeneste i den lutheriske Kirke Bærger og 6de Gade, Form. M. 11. Søndagsskole M. 10. Kvindere- manderne møder Tirsdag M. 8:15. Utan. Det arranger Menighedsnæde Mandag Aften 10. Jan.

Test Tacoma.

Gudstjeneste i Jannons Kirke No. 14th og Stevedandag 1:30 Utan. Søndagsskole M. 10 Form. Kvindeforeningen møder Tirsdag den 14de Jan. hos Mrs. H. Knudsen 1618 No. 16th St.

Salige er de Løde, som de i Herren Rab. 14, 14. Tids Høges har haft Hjernen. Dagen før hun døde som hendes gamle Jæder og fortæller, at hun som gæster vilde hja et Bøje af Værelse. Det blev lo- vet. Jeg kom til hendes Hus ved Union og Gassen Ten og fandt hende meget syg. Vandre hun og hendes Forældre vilde som andre Næderden. Med Joh. 15 skrev Det, som Skrivetale, vandre vi nærmest til ved Løden som det la- derige Samfund der er mellem Frelseren og hans Børn og hende- des dette Samfund næres og Hjertes. Høsten ellere som hun som Herren Høges og Miss til Skolestue som sine Sønders Fortællelse. Og straks efter skrev hun: "Jeg ønsker at jeg ikke har længe at leve nu." Den blev som anmodet om at komme til Frelserens Hus som er det ved og løst til Middel. Et var sa- vidt færdig med Skolestue da der som Gud til hendes Jæder, om at komme til Ordet. Om nogle Mån- der kom det til Frelseren om at komme til hende. Vi gik da begge nærtlig østet. Da vi kom ud ved- de Dydengelen var til Herte som den fyrrer Dages Ansigt. Jeg lagde min Haand på hendes Hænde og spurgte: "Lev du paa Kristus?" "Ja," svarede hun. "Vil du nu gaa hjem til ham?" "Ja," svarede hun skaler. Dette var hendes sidste Ord. Da Moderen stod tæt ved mig, spurgte jeg den unge: "Hvæder du din Mama? Nu var der intet Saar. Røde Månatter før M. 2 Om. den 5. Jan. sendte hun for sidste Gang.

Scottie Pamlison.

Madlaget fra Prof. H. Høges til Julegødet for Gude \$3.00. Hjæl- pelig Tak!

I Juleen har vi haft en liden U- træining for Skandinaverne som Jule- tiggeret og Gæster (sag Læringssje-

natorium. Ved gode Venners Hjælp var vi i stand til at uddele Gæ- ster i Form af Bøger, gode Bøger og Hjælp til de fleste af disse. Og saa- dans er altid velkomment, ti som Regel er disse intet og har heller ikke mange, som kommer dem til med noget ekstra. For Tiden er der mange Skolebørn som Gæster og Gæsterne Indtællinger og da har den Læringsskole, Regle og fra Tiden — i flere Tilfælde fra en el- ler anden af vore lutheriske Menigh- der. — medens andre er kunne be- ud indle fra Skolestaden.

Santa Barbara, Cal.

Skredder Jens Peder Pedersen, en ældre Ven af Vest. H. Peder- sen, døde i sit Hus her i Santa Barbara Mandag den 14de Dec. Han overlod af sin Hustru.

Jens Pedersen var med blandt dem som i 46 dannede den første dansk-lutheriske Menighed i Ameri- ka. Menigheden i Julestaden, Jan.

Hader Past. Peder Pedersen Studie- ar har det Broderen Jens som skil- tet til med Væge. Men han selv ikke havde andet end det han hente med sin Skreddermaal.

Begravelsen fandt Sted den 14de Dec. Forinden Arbejdet Prest og Skolelærer, alle vige Broderen Past. Pedersen ved Begravelses- stuen. Forinden de opmærksomme Død han talte med Feb. 4. 9, som Tekst fortælle han ogsaa noget fra Afs- det Udsættelse, og blandt andet sag- de han: "Men han, som nu holder i den Væge var jeg vistnok ikke ble- ven Prest."

Røde blev 73 Aar gammel og mest af Dage. Han lagde villigen ned sin Vandringssko i Teo og Til- lid til Jesus Kristi Forjættelse.

O. H. T.

Test i Stanwood.

I lang Tid har Kvindeforeningen i Stanwood ønsket sig eget Lokale hvor den kunde afholde sine Møder. Det som nu har siges om Mandens- lerningen. Nu er det Skøde, da de alle erude partors har færdig- ge. Indvielsen vil finde Sted Søn- dag den 17de Januar. Festen be- gænder med Prædiken M. 11. Det- efter læreres Middag og senere som Taget vil der et kristligt Program. Kvindens bestaar af Mrs. E. A. Thompson, Mrs. Dr. Jacobsen, Mrs. Knudsen, Mrs. Ed. Veum og Mrs. Agnild, samt Datterne Ole Solnes og E. E. Knudsen. Det hjer- telig velkomment til festen alle, som kan komme.

Herren afspreder de Jøll, som elsker Krig.

Da det nu i vore Dage læst og skrives som noget om Krigen, saa kunde det muligens interessere mange at høre, hvad Luthers siger om Krig. Luthers Brevbrevskrift 3die Bind. (Om Krigsfølelse som være i en jøllig Stand). Jeg skal begynde paa Side 141. Jeg burde have dette Skrifttyng til Overført. Her-

ren afspreder de Jøll, som elsker Krig.

Luthers siger: Jeg kommer her til for et Exemplar Skold af kendt som Hertug Frederik August af Sagen; hi det vilde være Skade, at en saa kong Jættens Udvalg skulde da med ham, da han maatte lide mangen Overfølelse af sine Røber og ellers overalt og høre en saadan Grund til Krig som havde drøvet en anden gal Jætt. der var loften paa at stride ti Gange til at begynde, lad han alligevel til Sværd være i Solgen, som altid gode Ved og antiliede sig næsten som en ham var meget konge. Ja næsten færdig til Hængt og han lod de andre rulle sig og læmte, medens han forblev rolig; da den blev spjægt om, hvorfor han lod sig forlade tilfældigt, svarede han: "Jeg vil ikke begynde, men rydes jeg til at frige, saa skal du saa se, at Guden skal staa til mig. Saaledes blev han ikke bitt, omendtil mange Gunde vilde Lænder. Gode Kongen af Frankrig (nemlig Frans den 1ste, han blev Slagen af Kæmper Karl den femte og fangen i Slaget ved Pavie i Karet 1525) ikke begyndt at stride med Kæmper Karl, vilde han ikke saa Kæmperen være bleven Slagen og fangen og nu da Benetianerne og de fleste det er Italienerne lattede sig op lund Kæmperen og led gjore Begyndelsen, demm (omendtil han er min Vende, saa lund jeg dog ikke om Hæd), saa giv Gud, at de endaa saa være de Jætt til at høre om og lade det Sværg blive sandt, at Gud afspreder dem, som elsker Krig. Mit sandt Hædsvær Gud i Skriften med saadane Exemplar; hi derfor lod han ved sit Jøll skriv udgaa Tilbud om Fred til Kæmperne og Kæmpernes Kongeriger, og han vilde ikke, at hans Jøll skulde begynde Striden, paa det, at høre hans Værd skulde Hædsvær. Men da de samme Kongeriger begyndte og tung Jøll til at forføre sig, maatte de alle gaa tilgrunde

med Sværd i Kæmper; men han tabte og faldt øverfølelsen. 1. Kong. 22. Og de som Gftraim vilde ødelægge Jøll og tabte 12000 Mand. Og saaledes findes du videt, at næsten alle de har tabt, som har begyndt Krig. Endog den hellige Kong Josia, maatte lide Slagen fordi han begyndte at stride med Kongen af Egypten, og maatte lade det Sværg: Herren afspreder dem, som elsker Krig.

Ja, det var nok mere som burde komme med af samme Stofte; men jeg er bange for at det allerede er forlangt hi vi gaar vel, har vi lundelig ikke andet end Guds Barmhjertighed at takke for hi har nok af Sand, som vi kunde glemme overet midt i Slagsmatten for den Sags Skold Men naar Gud hvorer os, lad os ikke glemme at takke ham derfor

En venlig Hilsen til Dem og Familie

Sans Skjelstad.

Vi siger var gode Ben Sans Skjelstad mange Tak for Jubeldelen.

Skjelstad føler til i Troct til Hedsfæstet:

"Jeg er Dem taknemmelig for at De har saa meget fra Luther i Pacific Herald. Derfor vi haderede Luthers Skrifter mere, vilde vi bli ve hederlige Skrifter. Vi trauger til at lære af Luther, at holde fast ved Guds Ord."

Parland, Wash.

Den aarlige Reunion ved Akademiet vil finde Sted den 20. og 21. Februar dette Aar. Om Aftenen den 20. blir der Buffet Ball Gæster melle mmærkede Elever og forherdende Elever, efterfulgt af Banket. Den følgende Dag, som er Søndag, blir der Gæstfærdighed med Bradiken af Pastor Lauritz Skammelsen, der selv er Graduent fra holder Musical Union sin store aarlige Koncert, hvor alle musikfærdige Foreninger ved Skolen tager Del. Særlige Jættedeller vil blive udleendt til alle forherdende Elever lund Adresser og Høder, men der er mange, som har Høder Adresser i de sidste Par Aar, og til dem Brev ikke vude paa frem. Endaa vil vi gjerne saa indblode gennem Pacific Herald, og tillige lode dem om at lunde Jættedellen videre til saa mange som mulig.

Vdi Saa faldt her Strafs efter Rytter, som nu er den bedste lund.

Det vilde være bra om saa mange som mulig vilde være tilfæde ved Barmhjertighets Høderatlonen

Reunion Lunde Reunionen her den 1ste Januar, Klaffen 2 Efter. der er mit Høder for Læringsførd ved Cafe New, omtrent 25, Hill Hill herfra Det er øverføle af Gæstfærd og luffer \$25,000 og afgiver Væde til mindst 100 Fættedeller. Høderatlonen er bygget efter nye Høder og er moderne i lunde

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

- 1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alton, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alton has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

PIANO TUITION--Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$25.00.

C. O. Lynn Co. Skandinavisk Begravelsesbureau 910-912 Syd Tacoma Ave. Main 7745 Tacoma, Wash.



P. Oscar Storlie & Co Norsk Begravelses Bureau Telefon: Main 1122

Dr. C. Quevlie Behandler Ryddomme i Øren, Næse, Hals og Øst. Kontor 11 Kl. 1-5 e. m. Mandag, Onsdag og Lørdag ogaa Kl. 7-8 e. m. Kontor: 1618 Realty Bldg.

Dr. Hyslin Office 1201-5 Fidelity Bldg. Hours--11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M. Evenings and Sundays by appointment. Phone Main 400 Residence: 824 No. 1 St. Main 510 House calls made preferably outside of office hours.

Dr. J. L. Rynning Norsk Læge Provident Bldg., 10. & Pacific Kontor Timer--2 til 4 Efter. Om Spørgsmaal Høder Aftale Main 1957, Res., Madison 1003 Tacoma Wash.

WEDDING STATIONERY Printed or Engraved See my samples and get my prices FRANK M. WALLER Printer, Cor. 12th & Pacific Ave. Main 145 Tacoma

John Holloque W. R. Thomas PARKLAND MERCANTILE COMPANY Gen'l Merchandise, Groceries, Hardware, Hay, Grain, Feed Main 7484-33 Parkland, Wn.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel De "rannere," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vude der til vort Omhad kommer. Tel 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren. Det Norske Emigranthjem. 45 Whitehall St., New York.

C. Herbar er en redelig Grund til Strid, hvorfor ogsaa af det vil ligger, at Høderne skal være ustrafet. Og saa som i Høderne drøber nogen, saa er ustrafet for ustrafet. Da paa den anden Side Jættens Værd vilde saa Kæmperne uden, at Kæden drø dem derfor blev de Slagne. 1. Kl. 14. Og de Jøll og Marias vilde stride og indlægge sig Værd blev de Slagne. 1. Kl. 5, 50 H. Og Amosius Jætt Slagne, vilde paa, at Værd frige med Jættens Slagne; men hvorfor det gif ham, saa derom i 2. Kongernes Bog, Kap. 14. Sigeledes begynde Kong Afab at stride

Genfunde. Ubenyttede Patienter behandles frit. De som er illand dertil, betaler en rimelig Pris for Behandlingen. Saa vidt vi ved, er dette det første i sit Slags i Staten. At det er kommet i Gang paa en saa heldig Maade skyldes for en væsentlig Del Dr. Qualls værdige Arbejde. I Epidien for Statens Antituberkulose Selskab har han arbejdet sent og tidlig, under endt Nøst og gode Nøst indtil Naalet var naart. County's Board of Commissioners fortæller ogsaa Vækkelsen for deres Interesse og Tjalighed, som de har vist ved Oprettelsen af denne Anstalt.

Si har den Glæde at kunne meddele at Pastor W. A. Christensen har lovet at holde et Foredrag ved Skolen om Aftenen den 25de Januar. Hans Thema vil senere blive bekendtgjort.

**Sualedes skal det gaa til paa
Dommene?**

Om ogsaa de Troende end paa Grund af Synden for Forvoldningen vilde føle mere eller mindre Fregt, hader de ogsaa frygte for Tønde, ja, om de endog i Overlelle paa denne Dag skulde gribes i Knogte og fæstes tilat Himmels Drejernes Dulem, saa vil de dog snart le op, fatte Mod og endog glæde sig over, at deres Fortønlings Dag nu er kommen. Det vil intet en klar og levende Erføendelse i Guds Ord vide sin Heljæmelse. De Troende vil beundre Herren (2 Tesl. 1, 10).

Den, som er vel færdt med Rammel, den, som usigtlig ved, hvad Herren har lagt ham ogsaa om Dommene, og som har langlet list efter denne Tug og ledet om den, han har ikke andet end glæde sig just nu. Nu vil hans Sorg og Besad forvoldet til Glæde af Frede-lang.

De skal se Himmels Søns komme i Himmels Støer med Kraft og Dertilighed. siger Herren. (Matt. 24, 30). Hveri Himmels skal se ham snart. Der skal ikke blive Tvil om, hvem Dommene er. Der skal nok les mange glimrende Englefurter og Nagler, mee ingen har Himmels Søns Kraft og Dertilighed.

„Se, han kommer i Skyerne,“ siger Johannes, „og Hvert Nie skal se ham, ogsaa de som har gjenne- stumet ham, og alle Jordens Støer skal høre for ham. Ja og Amen. (Mat. 1, 7).

Skriften meddelet os ogsaa en del Del om, hvori hans meger Kraft skal bestaa. Himmels Søns

Søn skal komme i sin Faders Dertilighed“ (Matt. 16, 27). „Han skal sidde paa sin Dertiligheds Trone“, (Matt. 19, 28). „Han skal sidde med sin Fader paa hans Trone“, (Mat. 3, 21).

Og til Himmelspresten siger vor Herre:

„At berøffer, skal I se Himmels Søns sidde hos Himmels Himmels Søns og komme i Himmels Støer“ (Matt. 20, 64). Johannes siger, at han har en stor, hvid Trone og har, som sidder derop. (Mat. 20, 11). Og Profeten Daniel siger: „Jeg hader, indtil Stole blev frengte, og en gammel af Dage julle sig; han Hæderen var kald som Saa, hans Hæderhor som ten til, hans Trone Siddinet, den skal brandende til. En Sidditjen skød frem og udgik fra ham; tusen- de Gange ti tusende stod for ham; Hatten blev sat, og Dager blev op- ladte“. (Dan. 7, 9, 10).

Commer kommer med Angstfregt blev et Føltraab fra Herren selv og hvorefter Guds Vøjen og hans Højt da vil lyde, er ikke sagt os. Om Guds Vøjen er en vældig Lørden eller et andet himmelsk Julemensens Vøje, er heller ikke sagt os.

Ungelysten Johannes beundrer, at det engang, da Herren talte om sin Død, og hans Sjæl blev for- færdet, kom en Højt fra Himmelen, som sagde: „Hader har jeg dertil- gjort, og vil jeg atter dertilgjøre det“ (mit Ravn). „Højt, som hørte og hørte det, sagde da, at det havde forbrudt; andre sagde: en Engel var talte til ham“. (Joh. 12, 28, 29).

Denne Herrens Angst og Over- engels Højt og Guds Vøjen vil altsaa under enhver Omstændighed blive anderledes end bare et Himmels Højt.

„Han kommer med sin Højt Engle i sin og Faders og de hellig- ar Engles Dertilighed“. (Mat. 9, 26). Der vil blive en imponerende U- forle; thi „alle de hellige Engle er med ham, da skal han sidde paa sin Dertiligheds Trone“ (Matt. 24, 31).

At disse utallige salige Hænder, de blide og de vældige Engle med sine Højtendinner og Nagler vil have en Højdning og Højdning, det vidner om deres Højdighed og Højt og er værdig den himmelske Herre, desovt er vist ingen Tvil.

Forsl.

PACIFIC DISTRICTS PASTER.

Anberg, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.
Baalsen, H. E., Ellensburg, Wash.
Bergesen, H. E., 1727 W. 28th St., Seattle, Wash.
Blakkau, I., Box 175, Rockford, Wash.
Lodgum, H. E., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Jack 4337.
Borge, Rev. Olaf, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.

Borup, P., Cor. A & Prall St., Eureka, Nevig. T. L., Teller, Alaska.
Grovius, G. L., Geosover, Ida., Route 1 Box 30.

Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Evensh, Rev. H. U., 266 Hermann St., San Francisco.

Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.

Foumark, C. E., Coeur d'Alene, Idaho.
Foss, L. C., 1919 Franklin Ave., Seattle, Wash.

Grossberg, Past. O., 21 Collingwood St., San Francisco, Cal.

Haguen, O., 4314 No. 19 St., Tularia, Cal., Parkland Wash.
Phone 7884-J-3.

Holmdahl, O. E., Fir, Wash.
Hellekson, O. C., 310 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.

Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.

Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
Lars, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.

Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

Neete, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.

Ordal, O. J., 313 So. 17th St., Tacoma Wash. Tel. Main 4270.

Ottosen, Past. Otto, 714 29th St., Astoria, Oregon.

Pedersen, Rev. N., 1297 Steverson Ave., Pasadena, Cal.

Prou, Past. H. A., So. 310 Chandler St. (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.

Prou, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.

Rasmussen, L., Burlington, Wash.
Sandmel, A., Port Madison, Wn.
Stenrud, E. M., 2435 Howard St., San Francisco, Cal.

Stab, H. A., 1215 Thomas St., Seat-
le, Wash.

Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.

Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
Kavler, N. P., Parkland, Wash.
Whita, A. O., Silverton, Oregon.

Wanberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
Leknes, Andrew L., Kasserer for in-

dremmissionen i Pacific District, Stanwood, Wash.
Lodge, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1616 Champion St. Bellingham, Wa.

Phone Main 7220

Carl B. Halls
Norsk Advokat

408 Lyon Building
Third & James Seattle, Wn

Luthersk Børnehjem, Bergen, Nor-
ge, udleder gratis Andagtsbøger, tryk-
te stikke Fortællinger og Sange. Ialt
udgivet 1,000,000. Vær med og Gøta
Arbejdet.

The Stephen Home.
Rør Du kommer til Portland, Ore.,
tag ind paa The Stephen Home
(det norske hjem for unge mænd.)
Føer, billige Værelser for Skolede.
Stephen Home, 249 1-2 Holliday
Ave., Portland, Ore.

PARKLAND MEAT MARKET
H. Berger, Proprietor
Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Phone Main 7843-R3

St. Johns House.
Furnished Rooms, single and for
Housekeeping. Reasonable Prices.
T. K. SKOV, Propr.
1020 1-2 So. Tacoma Avenue
Phone Main 2565

Puget Sound Posten
Printing Department
For all kinds of
JOB PRINTING
Business- or Visiting Cards
Billheads, Letterheads,
Statements, Etc.
Also Equipped with
Linotype
and
Modern Machinery
for Printing
Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.
We recommend the
PUGET SOUND POSTEN
119 So. 14 St. Tacoma.

Til Nytaar

Stort Udvalg af Jule- og Nyt-aarskort fra Norge fra 15 cents til høiere Priser pr. Dussin, Børne-bøger og Bøger passende til Jule-gaver for Voksne.

Bestillinger modtages paa 'Folk-kalenderen,' der vil være rede til Forsending den 15. December, ligesledes paa Synodalberetning-
gen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalme-bøger og kristelige Bøger havez paa Lager til billige Priser. Post-ordre fyldes prompt.

J. P. VISELL CO.

1114 Pacific Ave. Tacoma

Det anslaaes, at i det sidste Aar, 1914, har man i De Forenede Stater bygget nye Kirker til en Værdi af \$40,000,000.

I Shanghai, Kina, arbejder Boin-der tolv Timer om Dagen for 14 Cents pr. Dag.

Vermont skaffede 1,000,000 Jule-træer laur.

21 Rationer i Nord- og Sydamer-rika uddte ved sine Repræsentanter den 8de December i Washington, T. C., og udtalte sit Klidbag. Lad de frivillende Waqter operere i de to Amerikas Forbunde. Diplomatier blev valgt, som skal komme med For-slag, hvorefter man kan have Kol-traktaten med Arab.

Trængter af Missionsarbeidet. The Southern Presbyterian Church for Beduingsmissionen beretter: To og tove Aar siden var der ikke en Mand i Veste, Afrika, som havde hørt Nav-
net Jesus. Nu tæller de Tænde over 10,000. To og tove Aar siden var der ikke en Mand, som kunde læ-
se. I dag er der næsten 7,000 Allevet i de forfælske Skoler. To og tove Aar siden var der ikke et Skolebarn, som kunde bøde til den sande Gud. Nu anslaaes det, at hver Skole har 6 forsamles mindst 20,000 Skole-
bør rundt om i Landets alle Stæder.

30,000 Mennesker er kaldt til de-
de i Albanien og Balkan. Dette er Indholdet af en Rapport fra Am-
bassaden i Berne den 7de Decem-
ber. Der er over 300,000 Men-
nesker som staar i Krigs- og Ansig-
t med Døden, medens 30,000 allere-
de er døde af Sult. Det 'Røde Kors'
har allerede taget sig af Sagen for
at samle Opsigt til disse Trængende.

Dampskuden 'Niche', ledet af
Rockefeller Foundation, sejlede til
Kotterdam fra New York den 19de
December med 6000 Tons Gødnin-
ger, værdet til \$100,000. Disse Gød-
ningerne, som bestod af Mel, var be-
dødelig givet af Rockefeller Foun-
dation

En tynd Militærgæstner indlat i
Tamasos. Løfterne har opført en
traadløs Station paa Olyshøjet.

Dampskuden 'Jolan', som blev
sendt til Europa med Julegaver til
Børnene i de frivillende Lande an-
kom til Genova, Italien, den 7de De-
cember.

Krupp Kompaniet i Tyskland, som
fabrikerer de forfærdelige Skanser,
s-l, skal forøge sin Kapital fra
\$10,000,000 til \$58,500,000. Den
aarlige Dividend var 12 Procent for
Aaret 1914.

'Det Katherske', Wisconsin Za-
nødens officielle sirkelblad, skal fra
Nytaar forøge sin Størrelse fra 16
til 20 Sider.

I Østater New York er der 150
lutheriske Menigheder, og af disse er
69 tyske, 43 engelske, 38 jødiske
paa andre Sprog.

Det anslaaes, at over 1,000,000
Katholiker bruger det engelske
Sprog, 7,000,000 det tyske og
50,000,000 det tyske Sprog.

Katholikerne er fordelt over Ver-
den som følger:

- I Tyskland 40,000,000
- I De forenede Stater 130,000,000
- I Sverige 5,500,000
- I Rusland 1,500,000
- I Polen 3,000,000
- I Danmark 2,500,000
- I Norge ca. 2,500,000
- I Ungarn 1,500,000
- I Østerrig, Polen og Canada ca.
300,000 hver.

Arkt. fra Side 4.

de, sin Svagheit; og dette er for
Gudsbarne det tungeste at bære. De
gæstfor omkulte Skæbneligheder har
sine Virkninger ogsaa paa vort sam-
fund, og er hos mange Aristerier
for vor Tra, Kjærlighed, Taalmodig-
hed etc. Der har Aristerier som god
Kundskab til at anslaae og friste,
fordi vi maa lide alle disse Skæb-
neligheder hos os selv. O, hvor her
skal vognes og bedes! Saa gammel,
og endnu saa uskyldig, som syndig! —
det lones ofte, at det blir værre med
Korene! Ualmættelig med Gud
og Mennesker, utro med Gud; man
kan ofte være ærrig og utilfreds med
den Gud man under i Vind!

Men det værste er for os at der
skal jaadan Svætre over vore Syn-
der, saaleden Raadetrang, som liden
Indtrængen i Guds Ord og som li-
den Følelse af Trøst og Glæde i Gud
og hans Følelse ved Aristerier! — Der
er det nu nødvendigt for os gamle at
vide, hvor vi staar. Lad os da helle
paa og forstaa, at Alverdommen har

høst sin Indvirkning paa vort lavere
Sjæleliv, vor Indbildning og Følel-
selsliv. Gud der for kunde angribe
vor Fantasi og Følelse meget stærkt,
formentlig nu kun sjældt eller slet ik-
ke. Den stærke Følelse af Sønd og
Raade, som for greb os, erfares ikke
mere i samme Grad. Dette bevirker
Satan ofte til at anslaae os for Træ-
hold fra Raaden, men som kan være
en naturlig Følge af Følelsens
Svækkelse ved Alverdommen. Gud
Følelse af Anger over Sunden an-
gaar, har en prøvet Aristerier og Stri-
dent, som længe siden er gaaet ind
til Sælden, stevret saaledes. 'Boden
og Angeren der skal ikke bestemmes
som en Videnskab af vort lavere Sjæ-
leliv, nemlig efter Følelsen; men
den er en fornødt, paa Guds Ord
grundet Dom af vore høiere Aristerier.
(Vor kristelig oplyste Fortand) over
vore Handlinger, deres Bessaffenhed
og Værd' (De Gottfried Bleckius.)

Det samme gælder ogsaa Troen.
Ebr. 11, 1. Naar Gud ser at det er
nødvendigt, da skænker han sine
glad Kornemønstre af sin Raadestub-
samthing og Søndernes Foriødelse.
Men denne Følelse er ikke altid nød-
vendig eller frugtbar, og derfor gæder
sælder med Gud denne Følelse af Sød-
hed, naar hans Værn vokser til og
naar til Vands Modstand. To skal
vi berge sig ved hans Tilværelse i
Ordet og Sakramenternes. Ten
samme Foriødelser skrider: Guds
Foriødelser har gaaet mere og mere
ind i Følelsen, og Guds Ord man skal
ikke sættes imod vort Vidne. De hel-
ligste Mennesker ere ofte uden den
ne virkelige Sengen af jaadan Trøst,
og de har blot deres oplyste Fort-
stands Overværelse, at hølge Guds
Raadepagt Søndernes Foriødelse og
Sødeligheden tilhøre dem: ja, de ere
endog vel i en Tilstand af Læshed
og maanedelig Trøst. Hvorefter deres
Sjæl erfares wegen Angst. Og er
der ikke at undre over, at Gud lode
den tilfølgende Sjæl for
Søndens Værd, for at den, naar
den har slet Søndens Værd, vel
kraftig kunne lade mange Evangelists
trøstende Aristerier?

Det Aristerier, saaledes som det
i almindelighed vil arte sig for os
gamle, vil være dette: Naar vi sam-
menligner vore Tanker, Ord og
Gjerninger med Guds helige Vil-
je i de 10 Guds Bud, da finder vi,
at vi støder an i mange Ting og ere
derfor skyldige til Brede og Straf.
For disse vore Sønders beder vi Gud
hjerterlig om Tilgivelse for Jesu Aris-
terier for vi til Raadestolen og ved Troen
græder vi Raaden saaledes, som Gud
har tillagt os den i Evangeliet og i
vor Pagt med den fremtids Gud i

J. W. RAWLINGS, D. D. S.
H. D. RAWLINGS, D. D. S.
A. K. STEBBINS, D. D. S.
Tandlæger
507 Realty Bldg.
Telephone Main 5195
Tacoma, Wash.

vor helige Taal. Saa beder vi
Gud inderlig, at han vil give os sin
Sødelighed med Raadegaverne til
et udvægt, stille, taalmodigt, gud-
færdigt og Gudsdygtigt Striden-
liv. Endelig ligger vi Gud for alt,
alt som gæder og tilfælder os, og an-
befaler os med Vægen og Sjæl i
hans trofaste Hænder, samt
overlader til ham Omværgen for sit
Rige og Svagheit her paa Jorden,
i den hemmelige Trøst, at vi skal landes
med alle Guds Værn i hans hære
Himmel, naar han har udført sin
Plan til Jærte for alle Søndere som
kan frelses. Til et saadant Liv giv
Gud os Raade for Aristerier Skuld;
han styrke og opbalde os i Ordet og
i Troen indtil vi dør! Amen.

Saa søfter jeg eder alle en glad
og vellystet Julenat og et vellystet
Nytårs! Der Jesus har jo gjort
godt i sin alt, som vi med vore Søn-
der har skadet og forværret. Og
hvad Fremtiden angaar, da er det
jo ogsaa vor Herre og blussende
Konge, som har paalagt sig vor
Sag, og som vil opbalde os for sig,
saaledes som Apostelen siger, 1 Pet.
1, 'Som ved Guds Raad leveres
forværdet Troen,' og 2 Kor. 1, 21.
'Men den som holder os med eder
sætte til Aristerier, og som har talnet
os, er Gud.' Og naar den trofaste
Gud og Frelser har stridt og stædt
med os og for os indtil, skal han til-
følgende alle tage sin besluttende og
trøstende Dom fra os nu, da vi at-
ter ere blussende Værn, hjælpeløse og
trængende som aldrig før! Med
hjemlig, ensidig Trøst vil vi forlade
os paa Herrens Tilværelse hos Profe-
ten Oloaf, 46, 1, naar han der lo-
der os: 'Hørre paa mig, I af Ja-
cobe Ost, og alle I, som ere blussende
ne Hovers af Israels Gud, I, som
ere lagte paa mig fra Moders Væ,
som ere haaret af mig, fra Moders
Trøst og indtil eders Alderdom er
jeg den samme, og indtil de store
Gaar vil jeg være eder; jeg har gjort
det og jeg vil frendeles oplytte og
jeg vil være og redde.'

Loder os derfor lade Gud, glæde
os og helse, at Herren gjør al-
ting vel nu og i Fremtiden. Vor Her-
ren! Amen.

Øllen fra eders Hænder og
Medtræder, jo Modværelse til det
evige Liv Guds!

K. Wiffelsen.
Ellensburg, Wash., 18de Decem-
ber, 1914.